

DUN KARM

---

# OTIA AESTIVA

L-EWWEL TAQSIMA  
"SA-NOFS IN-NHAR"

*(Tifkriet ta' San Pawl il-Baħar).*

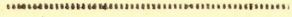


EMPIRE PRESS  
266, Strada S. Paolo, Valletta

PJ9698.3  
.P76085  
P.B.203P

3.12

DUN KARM



# OTIA AESTIVA

L-EWWEL TAQSIMA  
"SA NOFS IN-NHAR"

*(Tifkiriet ta' San Pawl il-Baħar).*



EMPIRE PRESS  
266, Strada S. Paolo, Valletta

28125



Zewg kmamar imdawwlin, bitħa xemxija,  
Loggħa quddiem il-bieb, nitfa ta' kċina,  
Għamara bla tlellix u bjankerija  
Nadifa, iżda mingħajr tiftix ta' zina,  
Din id-dar tiegħi ġe' San-Pawl-il-Baħar,  
Li ma ggegħ'lnix la nistħi, w la niftaħar.

Tgħaddi t-trieq minn quddiem i żurziqija,  
U tilwi li taħbilek it-truf tagħha;  
Iħaddru mal-lemin sigar dellija  
Fejn tgħanni l-fewgħa w xi bufula magħha;  
In-naħa tax-xellug sigra tat-tamar  
Issul bħal ħolma meta jiddi l-qamar.

Ftit l-isfel minni, fuq il-blat sewdieni,  
Tasal il-mewgħa w dlonk titħaddet miegħu,  
U l-kelma tagħha minn filgħodu kmieni  
Ma tehdix sa' ma l-lejl jitfa' d-dell tiegħu;  
X'jgħidu ma nafx: naf biss li din ix-xejra  
Ili naraha s-snin, u għadha sejra.

Hawnhekk ma' tluġħ ix-xemx tara jingabru  
Bil-kavetti tal-ħūt qatgħa xerrejja;  
Kull wieħed minnhom donnu f'xifer sabru,  
Jgħarrex fil-bogħ'd jekk hemmx xi dgħajsa ġejja;  
Oħrajn bla ħsieb ta' xejn jersqu w iselmu,  
U fuq xi ħwejjeġ ħfief jaqbd u jtkellmu.

Passejn lil hinn, fil-kenn ta' menqa ċkejka,  
Jitbandlu ħelu ħelu fuq il-mewgħa  
Xi kajjikki tas-sajd li jafu, msejkna!  
Tax-xtiewi l-qilla, bħal ma jafu l-fewgħa  
Mejta tas-sajf: jitbandlu w jistennew  
Is-siegħa li joħorġu minn hemmġew.

Ftit lil hinn iżjed, b'xi sigra quddiemha.  
Daqsxejn ta' knisja ssamma' l-leħen tagħha,  
—Knisja qadima; Wignacourt mar qiemha—  
Knisja weħidha, bl-ebda dar tmiss magħha;  
Lil hinn iżjed xi blat u raba' fqir,  
Imbagħ'd il-baħar ikħal daks in-nir.

Fl-eħrex qatgħa tas-sajf, meta bla ħniena  
 Tisreg ix-xemx minn sema bla hajbura,  
 U ġe' l-ibliet il-ħajja ssir għazziena,  
 U jmut fir-raba' kull tnikkir ta' ħdura,  
 F'din id-dar ċkejnkna niġi nserrah ħsiebi,  
 Bogħ'd mill-għajdut tan-nies u bogħ'd minn ħbiebi.

U nithenna filgħodu, meta ħamra  
 Tixref ix-xemx u tbusli d-dar fuq ġbinha:  
 Niftaħ it-tieqa w dlonk tixgħel il-kamra  
 Fejn norqod jien b'dik id-dija ħanina:  
 Tasal friska fuq wiċċi l-ewwel fewġa  
 Bit-tislina tas-siġar u tal-mewġa.

Bikri hawnhekk jibda t-tgeġwiġ tal-ħajja  
 U jeħrek l'hawn u l'hinn xi leħen jidwi;  
 Xbejbiet indaf bil-mogħ'ż iddur mal-plajja,  
 U bil-fies fuq spallejh jgħanet xi bidwi;  
 Kampiena ċkejnkna tħabbar il-quddies  
 U lejn il-knisja tara sejra n-nies.

Dak il-ħin tiegħi. Niġbor ħsebijieti  
 U niġbed qajla qajl lejn id-Dar t'Alla;  
 Mixħut f'riġlejn salib nistqarr dñubieti,  
 U l'fuq, lejn Gid is-sema, l'qalbi ntalla'.  
 Nilbes u nitla' fuq l-artal tal-ħniena  
 U nitlob għat-tajbin, nitlob għall-ħziena.

Xħin nargħa' l'ura lejn id-dwejra tiegħi  
 —Dwejra nadifa bl-ogħna dawl imzejna--  
 Isellimli l-werżieq minn qalb il-friegħi  
 Tas-siġar, jew minn fuq il-ħajt ta' ġnejna,  
 Ġnejna, quddiemi, mingħajr ebda sura,  
 Imnezzgħa minn kull ġmiel u minn kull ħdura.

Inbagħ'd nitrejjaq: Oh kemm tinzel bnina,  
 Il-loqma friska bla għaġla, bla ħsieb!  
 Drabi mirquma minn tislina rżina,  
 Drabi minn żjara ta' ġirien, jew ħbieb!  
 Imferrħa dejjem minn deħriet sajsija  
 Ta' baħar ikħal u ta' qluġħ bil-mija!

Kif jikber ftit il-jum, tibda mal-plajja  
 Il-gewġa tal-għawwiema: rġiel u nisa,  
 Xbejbiet u zġħazagħ fl-isbaħ snin tal-ħajja  
 Max-xtut jixterdu kull fejn hemm ftit wisa';

Glejjeb ta' tfal bla biza' li jiggarrfu,  
Fuq kull xifer tal-blat jersqu u jittarrfu.

Għandu l-baħar bħal seħer illi jferraħ  
Il-qlub li għadhom ma garrbux in-niket,  
U xi ftit lill-magħdura wkoll iserraħ  
Fejn tas-saħħa u tal-hena l-lehen siket:  
Isejjaħ lil kulħadd, 'mma liż-żgħuriġa  
Jgħidilha kliem ta' ħlewwa barranija:

Għandu mn'ejn il-għaliex kulħadd fil-baħar  
Isib ix-xbieha tal-qagħda ta' ħsiebu,  
Sew min fl-imħabba għandu biex jiftaħar,  
Sew min minn qalbu ħassar isem ħbiebu,  
Sew min għadu m'għażelx it-trejqa tiegħu,  
U jfittex biss lil min jitlegħeb miegħu.

Lili togħgobni dik id-dehra: f'daqqa  
Nistħajjel nara ta' ħajjitna l-ġlieda:  
F'ilma wieħed kulħadd, kulħadd ilaqqa'  
Ma' saħħa ta' dirgħajn qawwa ta' rieda,  
U jirbaħ l-iżjed, meta l-ilma jmewweg,  
Min l-aktar jagħraf dawn it-tnejn iżewweg.

Fil-waqt li l-baħar dawk il-qlub iħenni  
U x-xtajta tidwi bil-għajjat tal-ħajja,  
Jien ta' xi ktieb sabiħ il-qari ntneni,  
Jew l'hawn u l'hinn bejn xemx u dell nitlajja,  
Għaliex minn meta rsaqt lejn is-sittin  
Il-baħar ma baqax miegħi ħanin.

Iżda bqajna ningiebu, u dlonk nitkellmu  
Fuq xi grajja ta' żmien li qatt ma nsejna;  
U jgħaddu jidħku minn ġe' ħsiebi u jsellmu  
Il-Mistra, il-Gzejjer, Għajn Tuffieħa, il-Ġnejna  
Kif kienu jidħku quddiem l-għajnejn tiegħi  
Meta żgħuziti kienet għada miegħi.

Hekk mingħajr leħġa ngħaddi ż-żmien bis-sliema  
Sa kemm id-dell qasir jgħid "nofs-in-nhar";  
Jonqos max-xtajta l-lehen ta' l-għawwiema,  
Li jerggħu qajla qajla lejn id-dar:  
Taqa' bħal ħemda; x-xemx tisreg qalila;  
Twerżaq l-uriezq l-għanja twila twila.

Issa l-ħin illi waħda wara waħda  
 Id-dgħajjes t'Għawdex b'kull meħtieg mgħobbija,  
 Bla ma tbezzagħhom ta' l-irjieħ iċ-ċaħda  
 Jgħaddu b'qawwa oħra minn tal-qluġħ mogħnija;  
 Jgħaddu ferrieħa donnhom dweb gerrejja,  
 U l-mewg ĵirgħa w isul huma-w-għaddejja.

Dlonk ħarsti nwettaq bi żgieg għadsi w ċara  
 Tiġi f'għajnejja ta' kull dgħajsa s-sura,  
 U nitgħaxxaq mhux ftit kull meta nara  
 Passiġġieri w baħrin flimkien miġbura,  
 Wieħed jaħseb li jmexxi d-dgħajsa sewwa;  
 L-oħrajn jithadtu qishom ħbieb ta' ġewwa.

Iżda nitgħaxxaq iżjed meta l-fewgħa  
 Minn fomm il-majjstral tonfoħ qawwija;  
 U nara l-pruwa tkisser ras il-mewgħa  
 U tgħaddi fuqha donnha xi gawwija,  
 Ir-raxx itir; baħri b'idejh fuq sidru  
 Ipejjep sieket; u fil-waqt li jidhru

Minn wara l-Qawra, fuq il-miġra mwiegħra  
 Jiżnu xi dgħajjes oħra, ħsiebi mkebbes  
 irodd it-trieq ta' żmenijiet imxiegħra,  
 meta tajfitna kienet qalbha twebbes  
 u turi ħiltha f'taqbidiet bla ħniena  
 ma sibbien ħorox u fil-ġlied qalbiena.

Imm' issa, nisma' leħen—ma nafx sewwa  
 jekk hux amar jew talba—li jsejjaħli:  
 inħalli l-beraħ u fis nidħol ġewwa  
 għaliex . . . għalkemm is-sajf, l-ikel jiksahli,  
 u jien tgħallimt li d-dar hemm l-isbaħ muna  
 meta fehmiel u qlub jimxu għannuna.

Hekk jien fid-dar, nadifa bħal xummiema,  
 li ma gġegħ'lnix la nistħi w la niftaħar,  
 inqassam l-ewwel nofs tal-jum bis-sliema  
 fl-isbaħ xaqliba ta' San Pawl-il-Baħar,  
 ħieles mill-ħidma li tgħajjili ħsiebi,  
 bogħ'd mit-tgegwiġ tal-bliet u bogħ'd minn ħbiebi.